



# Dubský zpravodaj

listopad 2025

ročník XXXIV

Dubí • Mstišov • Běhánky • Drahůnky • Pozorka • Bystřice • Cínovec



Autor fotografie: Lenka Nejedlá

Rozhovor:  
Antonín Dorazin  
- umělecký řezbář

6

Program pro školy  
i veřejnost  
v Modrodomě

7

Bilance  
aneb co se podařilo  
za třetí rok

8

Vánoční ozdoby  
Koulier z Hlinska  
v Modrodomě

10



## SLOVO STAROSTY



Vážení spoluobčané, milí přátelé města Dubí, pomalu ale jistě se nám blíží čas adventu a období předvánočních příprav. Ani ve městě tomu není jinak. V ulicích se objeví vánoční osvětlení, před kostelem bude stát betlém a na kašně se postupně budou rozsvěcovat svíčky na velkém adventním věnci. Ani v letošním roce nebudou chybět Krušnohorské adventní trhy, které se uskuteční v sobotu 29. listopadu před dubským kostelem. Nově jsme si pro vás připravili i dvě novinky. Tou první bude Andělská pošta v podobě anděla v životní velikosti. Určitě jste zvyklí, že velký ozdobený strom je každý rok umístěn před kostelem, ale nově přibude i sedm malých ozdobených stromků do všech městských částí. Co jeden ozdobený vánoční stromek, to dílo jedné ze sedmi dubských škol. Pevně věřím, že vás tyto stromečky potěší a stanou se místem pro zimní procházky a setkávání.

I uplynulý měsíc jsem měl možnost se sejít s kolegy starosty z okolních obcí a měst při zasedání Hospodářské a sociální rady Teplice v Duchcově a při setkání starostů v rámci MAS Cínovecko v Hrobu. Tato setkání vnímám jako velmi důležité, protože na nich řešíme společné problémy, ale zároveň se probíráme příklady dobré praxe a inspirace. V rámci Svazu měst a obcí jsem měl možnost navštívit exkurzi na

odkaliště po uranové těžbě ve Stráži pod Ralskem a inspirativní konference Město a jeho architektura. Nesmím opomenout také Den otevřených dveří v našem Domě s pečovatelskou službou v Pozorce.

Zajímavou akcí byla tzv. Stromová výzva, do které jsem byl nominován panem starostou Wersigem z partnerského města Bannewitz. Tato kampaň na sociálních sítích klade důraz na životní prostředí a udržitelnost a každý vyzvaný musí v určité lhůtě vysadit strom. V Dubí jsme tak učinili společně se žáky ZŠ Dubí 1 v areálu Domova důchodců Na Výšině. Každý, kdo výzvu splní, může nominovat další tři osoby k výsadbě stromu.

21. října k nám zavítala milá návštěva seniorské rady z partnerského města Arnstadt, kterou vedla radní města paní Martina Lang. Při několikahodinové návštěvě našeho města účastníci navštívili Dům porcelánu s modrou krví s výstavou a stálou expozicí a prohlédli si interier kostela Neposkvrněného početí Panny Marie. Hned následující den město hostilo schůzi Montanregionu Krušné hory – Erzgebirge, na kterou se sjeli starostové a zástupci Karlovarského a Ústeckého kraje.

Pokud jste nevyužili možnosti organizovaného výletu Městského kulturního zařízení Dubí

do Lauensteinu, tak bych vás rád pozval na výstavu Madona na vandru, kterou ve své rozšířené podobě můžete až do 4. ledna 2026 prohlédnout v Muzeu východního Krušnohoří na zámku Lauenstein. Výstava přibližuje příběh unikátního mariánského oltáře z česko-německého pomezí a osudy poutní kaple na Předním Cínvaldu. Výstava byla podpořena z prostředků EU prostřednictvím Fondu malých projektů Euroregionu Elbe/Labe.

Do konce roku se dokončí ještě několik oprav a investic. V první řadě bude dokončena kanalizace a oprava povrchu v ulici Pod Lesem ve Mstišově, dále budou zrekonstruovány dva úseky chodníku na ulici Ruská, dojde k vybudování veřejných toalet v městském sportovním areálu a bude opravena střecha na budově skladu u Lidového domu v Pozorce.

Nakonec bych vás rád pozval na pravidelné setkání vedení města s občany, které se tentokrát uskuteční v restauraci Čtyřlístek v Dubí, a to v pondělí 24. listopadu od 18 hodin.

Přeji hezký zbytek podzimu a pohodový advent a budu se těšit na viděnou na některé z akcí nebo opět za měsíc na stránkách Dubského zpravodaje.

Váš starosta  
**Ing. Jiří Kašpar**





## MĚSTSKÁ POLICIE DUBÍ

• Střední 154, 417 03 Dubí

• Telefon: +420 417 571 200; Tísňová linka: 156

### Městská policie Dubí: Bezpečnostní opatření a aktuální události

#### ■ Měření rychlosti v Dubí

Městská policie Dubí provozuje měřiče rychlosti, jejichž cílem je motivovat řidiče k dodržování zákonem stanovené rychlosti v obci. Tyto měřiče byly instalovány na základě podnětů občanů, kteří si stěžovali na časté překračování rychlosti. Na základě veřejných setkání byla vytipována místa, kde se řidiči nejčastěji dopouštějí přestupků a kde se obyvatelé cítí být ohroženi dopravou.

V uplynulém týdnu byla na silnici Ruská naměřena firemnímu vozidlu soukromé společnosti rychlost 148 km/h v odpoledních hodinách – což je dosud rekordní hodnota. Případem se bude zabývat správní orgán, přičemž řidiči hrozí zákaz řízení motorových vozidel. Pohybovat se takovou rychlostí v obci za plného provozu je hazard s lidskými životy. Počet řidičů překračujících povolenou rychlost v Dubí postupně klesá, s výjimkou jednotlivců, kteří městem projíždějí jen příležitostně.

#### ■ Řidič bez oprávnění

V nočních hodinách si hlídka městské policie všimla vozidla vyjíždějícího od čerpací stanice bez rozsvícených světel. Po zastavení vozidla výstražným zařízením strážníci zjistili, že čty-

řicetidvouletý řidič z Ústí nad Labem nemá žádné doklady a nevlastní řidičské oprávnění. Informace byla potvrzena kontrolou v registrech. Muž vozidlo odstavil a do cíle pokračoval pěšky. Jeho přestupek bude řešen správním orgánem.

#### ■ Vandalismus u památek

Městská policie monitoruje dřevěné sochy v lesích nad lázněmi a památník kalich na Husově vrchu. V odpoledních hodinách se tři mladíci rozhodli „zkrášlit“ okolí pomníku malováním na lavičky a odpadkový koš. V jejich dalším počínání jim zabránila hlídka městské policie. Mladíci ve věku 13–15 let se budou ze svého jednání zpovídat u orgánu sociálně-právní ochrany dětí a čeká je i náhrada způsobené škody městu.

#### ■ Situace osob bez domova

Hlídky městské policie denně kontrolují místa výskytu osob bez domova, jejichž počet zůstává stabilní. Jedná se převážně o osoby závislé na omamných a psychotropních látkách, které si obstarávají v městské části Pozorka. Finanční prostředky na jejich pořízení získávají žebráním u prodejen s vyšším pohybem lidí. Podle vyjádření jedné osoby bez domova lze tímto způsobem v Teplíčkách získat i několik tisíc korun denně. Strážníci opakovaně vykazují tyto

osoby z míst, kde přebývají, protože každý pozemek či nemovitost má svého vlastníka, který následně musí vzniklý nepořádek odstraňovat na vlastní náklady.

#### ■ Zásah u zraněného muže

Při hlídkové činnosti oslovil strážníky chlapec, který oznámil, že v lokalitě Údolí spadl muž z elektrické koloběžky, leží u silnice a krvácí. Muž nezvládl řízení, upadl a utrpěl poranění hlavy. Strážníci mu poskytli první pomoc a přivolali záchrannou službu, která ho převezla do nemocnice. Událost byla na místě šetřena Policií ČR jako dopravní nehoda.

#### ■ Pohřešovaná dívka

Na služebnu městské policie se obrátila cizinka, matka jedenáctileté dívky, která ráno zjistila, že její dcera není ve svém pokoji. Podle jejího vyjádření musela dívka odejít v noci bez vědomí rodičů. Policie ČR byla okamžitě informována a ta aktivovala projekt „Dítě v ohrožení“. Hlídky městské policie se dotazovaly místních obyvatel, zda dívku neviděli. Informace se rychle rozšířila mezi veřejností. Po třech hodinách pátrání oslovila strážníky žena, která viděla malou holčičku schoulenou u jednoho z domů v Pozorce. Dívka byla nalezena zmrzlá, ale bez zranění, a následně předána matce.

**Tomáš Pykal, velitel MP Dubí**

## BEZPLATNÝ SBĚR ODPADU

MĚSTO DUBÍ | Marius Pedersen



### NABÍDKA OBČANŮM BEZPLATNÝ SBĚR NEBEZPEČNÝCH SLOŽEK KOMUNÁLNÍHO ODPADU

Městský úřad Dubí ve spolupráci se společností Marius Pedersen a.s. vybavenou speciálními nádobami pro sběr nebezpečných odpadů organizuje svoz nebezpečného odpadu

Tato akce se uskuteční v sobotu **22. 11. 2025 dle stanoveného harmonogramu**

#### Dubí

- 8:45 – 9:00 hod.** – Pozorka - u kapličky
- 9:10 – 9:25 hod.** – Mstišov - náměstí Svobody
- 9:45 – 10:00 hod.** – Cínovec - u autobusové zastávky u hraničního přechodu
- 10:15 – 10:30 hod.** – Dubí I - u zámečku
- 10:40 – 10:55 hod.** – Dubí I - Školní náměstí
- 11:05 – 11:20 hod.** – Český porcelán - u Domu porcelánu s modrou krví
- 11:30 – 11:45 hod.** – Bystřice - Lipová ulice
- 11:55 – 12:10 hod.** – Běhánky - Dubská ul. x Nerudův sad
- 12:20 – 12:35 hod.** – Drahůnky - zastávka MHD

„Veškeré odpady budou předávány buďto pověřenou osobou, zástupcem příslušného úřadu nebo samotným původcem. Tekuté odpady kategorie 20 dle zákona o odpadech, budou v takových přepravních obalech, ze kterých nebude možný jejich únik.“  
V opačném případě nebude tento odpad odebrán.

Na uvedené místa budou přistaveny vozy společnosti Marius Pedersen a.s. vybavené speciálními nádobami pro sběr nebezpečných odpadů.

**PŘIJÍMÁNY BUDOU NÁSLEDUJÍCÍ DRUHY ODPADŮ  
ZBYTKY STARÝCH BAREV, VŠECHNY DRUHY BATERIÍ,  
DOMÁCÍ CHEMIKÁLIE, ZÁŘIVKY, MOTOROVÉ OLEJE,  
ZAOLEJOVANÉ PŘEDMĚTY, VYŘAZENÉ ZAŘÍZENÍ,  
PNEUMATIKY Z OSOBNÍCH VOZŮ**

Jmenované odpady se nesmí ukládat do sběrných nádob komunálního odpadu rozmístěných ve Vaší obci, neboť ztěžují využití odpadu jako suroviny.

**TYTO SLUŽBY JSOU PRO OBČANY ZDARMA**

**Další informace poskytnou pracovníci společnosti Marius Pedersen, a.s. na telefonním čísle +420 493 645 511**



## TECHNICKÝ ODBOR INFORMUJE

### Výstavba veřejného osvětlení v Tramvajní ulici

Na přelomu září a října proběhla výstavba veřejného osvětlení ve slepé části Tramvajní ulice. Městská síť veřejného osvětlení zde byla rozšířena o 3 stožáry s LED svítidly, která přispívají k vyšší bezpečnosti chodců v této části Pozorky. Výstavbu provedla společnost DERSTAV CZ s. r. o. a investice vyšla na částku 360 652,76 Kč.



### Výstavba polozapuštěných kontejnerů, úprava parkování a zřízení přechodu v Pozorce

Na přelomu léta a podzimu došlo k dlouho očekávané výstavbě polopodzemních kontejnerů, zřízení přechodu pro chodce a úpravám parkování v Pozorce. Celková investice vyšla na 1 537 822,51 Kč. Výstavba byla podpořena z Programu pro podporu odpadového hospodářství obcí v Ústeckém kraji. Díky vybudování polozapuštěných kontejnerů přibyla nová parkovací místa. Po mnoha letech se podařilo vybudovat také nasvícený přechod na ulici Mírová pro větší bezpečnost chodců i zpomalení dopravy.



### Nový fotopoint a sochy na Paraplíčku

V průběhu podzimu dochází k další etapě ožívání lesoparku Paraplíčko. Nově vznikla vyhlídka na Dubí, Teplice a České středohoří s dřevěným fotorámem, který se v těchto dnech dokončuje. Postupně přibýly sochy kolouška, jezevce, výra a divočáka a nové dřevěné posezení nad Myslbekovou ulicí. Těšit se také můžete na altán na nejvyšším bodě lesoparku. Autorem fotorámu, soch a posezení je řezbář Antonín Dorazín z Abertam, jejich instalaci provedl Dušan Rubeš. Poděkování patří Haraldu Wunderovi za pomoc s vyřezáním míst pro posezení a fotorám. Obnova lesoparku probíhá díky finančnímu příspěvku z Nadace ČEZ.



### Malovaná zastávka na Cínovci

V rámci úprav veřejného prostranství u staré celnice na Cínovci došlo ke kompletní opravě autobusové zastávky. Tu nově oživilo graffiti od Kamila Vacka, které zobrazují Cínovec na historických fotografiích a pohlednicích a připomínají tak i řadu již zaniklých míst ze Zadního a Předního Cínovce. Nechybí ani připomínka hornictví či závodu do vrchu, při kterém vyhrála Eliška Junková.



### Rekonstrukce chodníku v ul. Mírová, Dubí – Pozorka

V průběhu měsíce října byla realizována rekonstrukce chodníku v ulici Mírová v Pozorce. Byly odstraněny dožilé asfaltové povrchy, které byly nahrazeny novou zámkovou dlažbou. Plochy v okolí stromů byly sjednoceny a zatravněny. V příštím roce by se měla ulice dočkat i nového osvětleného přechodu pro chodce v místě autobusových zastávek.



### Přesunutá akce:

#### Výstavba splaškové kanalizace v ul. Severní

Na konci měsíce srpna byly zahájeny práce na vybudování nové splaškové kanalizace v ulici Severní. Nová kanalizační stoka o délce 124 m bude napojena na stávající stoku v ulici Drahůnská. Do projektu se zároveň zapojila společnost Severočeská servisní a.s., která bude v součinnosti provádět rekonstrukci vodovodu po celé délce ulice. Vzhledem k nevhodným podmínkám pro realizaci vodovodních prací v zimním období se obě strany dohodly na jejich přerušení, a to do 1. března 2026. Na tyto úpravy plynule naváže obnova povrchů vozovky.

## NOVINKA ANDĚLSKÁ POŠTA

Pro letošní adventní čas si město Dubí připravilo novinku, a to v podobě Andělské pošty. Anděl bude umístěn vedle dřevěného betléma před kostelem Panny Marie v Dubí od Krušnohorských trhů, které se konají 29. 11. 2025. Děti si budou moci svá přání Ježíškovi vřazovat až do štědrého dne 24. 12. 2025.

Doufáme, že vás tato novinka potěší, a obzvláště dubské děti.

Bláhová Lenka, MKZ Dubí





## KRÁTCE Z RADY A ZASTUPITELSTVA

### 55. schůze rady (14. 10. 2025)

Rada schválila výběr zhotovitele akce „Sportovní 200, Dubí - vestavba veřejného WC v šatnách fotbalistů“, a to společnost EXPONUS Construction, s. r. o., která podala nejnižší cenovou nabídku ve výši 554 746 Kč.

**Hlasy pro: 4, nepřítomno: 1**

Rada schválila přijetí investiční dotace z Ústeckého kraje ve výši 112 000 Kč na projekt „Zabezpečení JSDHO Dubí technickým vybavením“.

**Hlasy pro: 4, nepřítomno: 1**

Rada schválila přijetí investiční dotace z Ústeckého kraje ve výši 250 000 Kč na projekt „Obnova vozového parku MP Dubí“.

**Hlasy pro: 4, nepřítomno: 1**

Rada schválila přijetí nadační příspěvek od Nadace ČEZ ve výši 80 000 Kč na Slavnost kostela 2025.

**Hlasy pro: 4, nepřítomno: 1**

Rada schválila akci "Lidový dům Dubí - doplnění kotelny" a uzavření smlouvy s firmou MEGA-WATT s.r.o. za cenu 388 663,10 Kč bez DPH.

**Hlasy pro: 4, nepřítomno: 1**

Rada schválila přijetí účelové neinvestiční dotace ve výši 32 700 Kč na mimořádné odměny a výdaje pro JSDH Dubí - tlaková níže Boris.

**Hlasy pro: 4, nepřítomno: 1**

### 24. schůze zastupitelstva (13. 10. 2025)

Zastupitelstvo schválilo zveřejnění záměru směnít pozemky ve vlastnictví města Dubí za pozemky ve vlastnictví Lesů České republiky, s. p. v oboře Mstišov a okolo Hamerského rybníku v Dubí.

**Hlasy pro: 15, nepřítomno: 2**

## PIETNÍ AKT U PŘÍLEŽITOSTI 107. VÝROČÍ VZNIKU ČESKOSLOVENSKA



V pátek 24. října 2025 se v 10 hodin u budovy Městského úřadu v Dubí uskutečnil pietní akt připomínající významné výročí vzniku Československé republiky. Akce se zúčastnili představitelé města, Městská policie Dubí, občané a žáci základních škol. Slavnostní projev přednesl starosta města Ing. Jiří Kašpar, který připomněl význam 28. října 1918 pro české dějiny



a zdůraznil hodnoty demokracie a svobody, které tento den symbolizuje. Ve svém proslovu ocenil také důležitost předávání historické paměti mladým generacím. Nedílnou součástí pietního aktu bylo vystoupení žáků ze Základní školy Dubí 1 a Základní školy Dubí 2, kteří svým kulturním programem uctili památku zakladatelů republiky. Jejich vystoupení dodalo celé



akci slavnostní atmosféru a prokázalo, že odkaz 28. října zůstává živý i pro nejmladší generaci. Pietní akt byl důstojnou připomínkou jednoho z nejdůležitějších milníků našich moderních dějin a potvrdil, že město Dubí si váží své historie a demokratických tradic.

**Martina Geletka Tuháčková, MKZ Dubí**

## PODZIMNÍ DIVADLO V LIDOVÉM DOMĚ

V Lidovém domě v Dubí 3 se ve středu 15. 10. 2025 od 18 hodin odehrála komedie F. R. Čecha Dívčí válka. Tato hra vychází z původní české pověsti, prvně zaznamenané v Kosmově kronice z 12. století, a dále je známá především z národně obrozenecké popularizace ve formě divadelní hry Václava Tháma, romantického hrdinského eposu Děvín a z knihy Staré pověsti české Aloise

Jiráskova. Dívčí válka je příběh o vzpouře českých žen proti mužům. Ženy se po smrti kněžny Libuše pod vedením dívky jménem Vlasta opevní na hradě Děvín proti Vyšehradu.

František Ringo Čech se nechal touto pověstí inspirovat a vznikla úsměvná komedie (parodie), která diváky nenechala celé představení bez úsměvu na tváři.

Herecké obsazení včetně F. R. Čecha bylo skvostné. Jsme rádi, že snaha o zpětné zavedení divadelních představení do Lidového domu našla u vás, diváků, zájem. A již 10. 11. 2025 se můžete těšit na Jiřího Lábusa a kolegy z Ypsilonky. Předprodej vstupenek již běží. Najdete je na [www.mesto-dubi.cz](http://www.mesto-dubi.cz) v sekci Rezervace vstupenek.

**Bláhová Lenka, MKZ Dubí**





## I MILUJE BOBRY A POSLOUCHÁ METALLICU ANTONÍN DORAZIN \*1972

- umělecký sochař, tesař, truhlář, řezbář motorovou pilou
- pochází z Abrtam v Krušných horách

V roce 2015 se poprvé setkal s vyřezáváním soch motorovou pilou. A naprosto užasl. Byla to láska na první pohled. Záhy absolvoval v jednom roce tři kurzy u uměleckého řezbáře Radka Smejkala. Nakoupil potřebná nářadí, pily a začal se své nové vášni naplno věnovat.



### Jak vzniká socha zvířátka?

Nejdříve musím do hlavy načíst jeho tvar. Takže si najdu a vytisknu spoustu obrázků, a dokonce si kupuji malé postavičky daných zvířátek. Za dobu, co vyřezávám, jich mám tolik, že by to vystačilo na malou zoologickou (smích).

### Dobře, máme tedy předlohu, a co teď?

Musím najít ten správný špalek. Ty kupuji v dosahu téměř 100 km v manipulačních skladech. Kupuji kulatinu zásadně ze zimní těžby a už pokácené, tzn. nalezato. Sochy vyrábím výhradně z dubového dřeva.

### A teď už do toho říznete?

Ano. Teď už by to šlo. Špalek si seříznu, abych si mohl tužkou předkreslit profil zvířátka, nakopnu pilu a hurá do práce.



### Jak náročná je vaše práce? A co úrazy?

Náročná je hlavně fyzicky. Pily mohou mít 3–5 kilo, a když s nimi pracujete celý den, projeví se to. U mne hlavně na bolestech v zádech. A úrazy? Počítá se i tříška? Tak těch jsem měl v mém těle na různých místech nepočítaně. Člověk při práci musí samozřejmě dodržovat nějaké zásady bezpečnosti a tím i ochranné pomůcky. Za tím jsem si nějak zásadně neublížil.

### Vzpomínáte si na svou první sochu?

Byl to krteček. Vyřezával jsem ho podle plyšáka. Oba jsem pak věnoval.

### Řízl jste někdy vedle?

No jasně, že ano. Ale naučil jsem se, že šikovný řezbář si musí umět poradit v každé situaci. Prostě hlavní je nepropadnout v zoufalství. Nejlepší je si od té práce jít dát oddych a druhý den defekt vidíte spíše jako přednost. Vždyť i nedokonalá žena je krásná a originální. Tak je to i se sochou.

### Vyřezáváte jen zvířátka? A jaké máte oblíbené?

K vám do Dubí jsem například vyrobil nejen několik zvířecích soch, ale i lavice se stolem nebo Betlém. V letošním roce vám právě do dávám nové sochy k doplnění na stezku kolem Paraplíčka (jezevce, kolouška, výra). Nově také bude poblíž Paraplíčka instalován fotopoint v podobě dřevěného zdobeného rámu s výhledem do údolí směrem na Teplice.

### Máte nějakou řezbářskou metu? Takový ten Matterhorn?

Jednou bych chtěl vyřezat v životní velikosti koně.

### Kde všude jsou již k vidění vaše sochařská díla?

Mou prioritou jsou Krušné hory. Jsem moc šťastný, že jsem osloven mými městy a obcemi tohoto regionu s různými zadáními na řezbářskou práci.



### Co je vám největší odměnou za vaši práci? A nemyslím tím finance.

Radost, úsměv a spokojenost dětí, lidí, zadavatelů.

### Jak odpočíváte po namáhavé a vlastně i hlučné práci?

Nejraději odpočívám u muziky, a to konkrétně u kapely Metallica.

### Metallica? To ale není úplně nejtišší muzika? Co na to vaše uši?

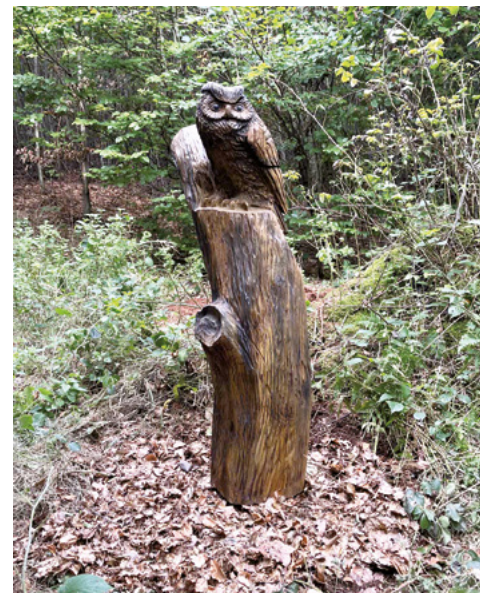
Co jste říkala? (smích) Né, uši jsou zatím v pořádku.

### Jak byste se sám charakterizoval?

Řezu sochy, lavice a stoly s láskou pro Krušné hory. Miluju bobry, poslouchám Metallicu a řev motorových pil.

Děkuji za rozhovor a přeji vám hodně zdraví, málo třísek a ať vždy říznete dle vašich představ.

**Bláhová Lenka, MKZ Dubí**





## PROGRAM PRO ŠKOLY I VEŘEJNOST V MODRODOMĚ: WORKSHOP DEKOROVÁNÍ PORCELÁNOVÝCH HRNEČKŮ

Zveme vás na tvořivý a zároveň vzdělávací program, který přibližuje svět porcelánu zábavnou formou. Zájemci si vlastnoručně ozdobí porcelánový hrneček, zhlédnou krátký film o výrobě porcelánu a nahlédnou tak do tradičního řemesla, kterým je Dubí proslulé.

**Cena:** 50 Kč za vlastnoručně nadekorovaný hrneček (včetně workshopu, materiálu i výpalu)

V prostoru, kde probíhá dekorování, pravidelně pořádáme také **krátkodobé výstavy**, které jsou **pro návštěvníky zdarma**.

Součástí návštěvy může být i prohlídka **galerie v 1. patře Modrodomu se stálou expozicí porcelánu**.

**Vstupné do galerie:**

- dospělí: 50 Kč
- děti a senioři nad 65 let: 30 Kč

**Termíny se rychle plní – rezervujte si ten svůj včas!**

tel.: +420 774 028 998, +420 775 889 400

e-mail: infocentrum@mesto-dubi.cz

Na přání lze program doplnit o návštěvu unikátního benátského kostela Panny Marie v Dubí (*exkurze zdarma*) – **pro skupiny nad 10 osob**.

V Modrodomě je rovněž možné zakoupit různé **turistické předměty a suvenýry**, včetně upomínek s tematikou porcelánu a města Dubí.

Budeme se na vás těšit!

**Martina Vlková a Marie Davidová, MKZ Dubí**



## KRONIKA MĚSTA DUBÍ

Na schůzce „Klubu žen“ v Pozorce dne 15. 9. t. r. nám byla představena ručně psaná kronika našeho města. Představila nám ji paní Mgr. Soňa Kosová, která ji donedávna vedla. Je to úctyhodná kniha vázaná v kůži se zlatým nápisem, váží cca 7 kg a na psací stůl se nevejde. Provedení takového zápisu muselo být náročné nejen na písmo, ale i na pozici kronikáře při zápisu. V úvodu je kresba dubského kostela a text každého listu je orámován ručně kresleným zdobením. To z ní dělá výjimečné dílo, které svědčí o kultivovaném přístupu k tradičnímu zaznamenávání historie města. Je uložena v městské knihovně a tam na požádání do ní může každý nahlédnout.

Tato kronika je psána od roku 2014 a navazuje na kroniku uloženou v archivu v Teplících.

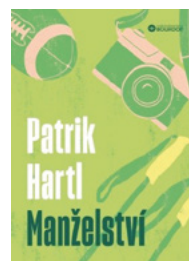
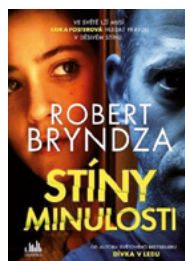
**Ing. Ivana Větrovcová**



## POZVÁNKA DO KNIHOVNY

Školní rok už je v plném proudu, což je znát u počtu výpůjček žáků. S nastávajícím podzimem stoupá také návštěvnost dospělých čtenářů, kterým skončily dovolené i práce na zahrádkách, a tak se častěji uchylují k přečtení pěkné knížky. Ráda bych stávajícím i budoucím čtenářům nabídla několik knižních novinek.

**H. Paurová, knihovnice**





## BILANCE ANEB CO SE PODAŘILO ZA TŘETÍ ROK

Na konci letošního října uplynul třetí volební rok funkčního období rady a zastupitelstva města Dubí. Stejně jako v minulých letech vám přinášíme přehled aktivit, oprav a investic, které se podařilo uskutečnit mezi říjnem 2024 a říjnem 2025. Finance i v tomto období směřovaly do všech městských částí a zahrnují kanalizace,

chodníky, rekonstrukce střech, modernizaci osvětlení, opravy ve školách, úpravy veřejných prostranství a turistické infrastruktury, studie, odkup Domu porcelánu s modrou krví či zřízení technické skupiny. Před námi je stále mnoho práce, ale myslím si, že proměny našeho města jsou již nyní patrné. Je potřeba zmínit, že ten-

to rozvoj našeho města by nebyl možný bez všech, kteří se na něm jakýmkoliv, byť malým, podílem zasloužili. Dovolte mi tedy poděkovat radním, zastupitelům, zaměstnancům Městského úřadu Dubí, městského kulturního zařízení, městské policie, členům jednotky sboru dobrovolných hasičů a ředitelům škol.

- 2. etapa modernizace veřejného osvětlení
- dokončení školního hřiště u ZŠ Dubí 2
- dokončení výstavby kanalizace v Drahůnkách
- instalace hodinového stroje v kostele na Cínovci
- instalace nové osvětlení u dětského hřiště v ulici Na Výsluní
- instalace nových soch, posezení a fotorámu na Paraplíčku
- instalace památníku partnerství měst Dubí a Altenberg
- instalace repliky hraničního sloupu na Cínovci
- obnova pomníku padlým v 1. světové válce na Předním Cínovci
- odhlučnění tělocvičny ZŠ Dubí 1
- odkup Domu porcelánu s modrou krví
- oprava Husova pomníku
- oprava oplocení tenisových kurtů za sportovní halou
- oprava průchodu na Krušnohorské
- oprava soklu ZŠ Dubí 1 na Školním náměstí
- oprava venkovního soklu ZŠ Dubí 1, Školní náměstí 177
- pořízení Ježíškovy pošty
- pořízení klimatizace do MŠ U Křemílka
- prořezání Zvonečkové louky
- překotvení radiátorů v ZŠ Dubí 2, Tovární 110
- příprava koncepce nové obory
- rekonstrukce autobusové točny na Cínovci
- rekonstrukce autobusové zastávky na Cínovci
- rekonstrukce chodníku a druhé tréninkové zdi v areálu tenisových kurtů
- rekonstrukce chodníku na Mírové ulici 1. a 2. etapa
- rekonstrukce jídelny v MŠ Mstišov
- rekonstrukce komunikací v ulici B. Němcové
- rekonstrukce kotelny v jídelně ZŠ Dubí 2
- rekonstrukce kotelny v Lidovém domě

- rekonstrukce střechy na budově sauny-kužely ve sportovním areálu
- rekonstrukce střechy na budově u tenisových kurtů
- rekonstrukce toalet a sociálního zařízení v MŠ Cibuláček
- rekonstrukce úpravny vody na koupališti
- rekonstrukce veřejného osvětlení ve Smetanově ulici
- renovace naučné stezky Přední Cínovec
- revitalizace parkovací plochy a výstavba chodníku v Zahradní
- rozšíření výstavy Madona na vandru
- studie parku Přátelství v Bystřici
- studie revitalizace Lidového domu
- úprava chodníku u pomníků na Cínovci
- úprava kruhového objezdu na Cínovci
- úprava monolitů na Cínovci
- úprava nájezdu na parkoviště v Krušnohorské
- úprava záhonu u kruhového objezdu
- výmalba kuchyně a jídelny ZŠ Dubí 2
- výmalba kuchyně a oprava sociálního zařízení v MŠ Mstišov
- výměna střídaček na fotbalovém hřišti v Pozorce
- výměna svítidel a výmalba v MŠ Dubánek
- výstavba a nasvícení přechodu v Pozorce
- výstavba chodníku a přechodového místa v Drahůnkách
- výstavba chodníku a úprava parkování ve Mstišově
- výstavba chodníku v ulici Dlouhá v Běhánkách
- výstavba nových chodníků na hřbitově v Novosedlicích (zadní část)
- výstavba polopodzemních kontejnerů a úprava parkování v Pozorce
- výstavba veřejného osvětlení v Tramvajní
- výstavba zastřešení terasy v domě s pečovatelskou službou
- vyznačení nových turistických tras
- zřízení technické skupiny





## VÝLET DUBSKÝCH OBČANŮ DO LAUENSTEINU 28.10.2025

Mrazivé sváteční úterní odpoledne neodradilo skupinu nadšených občanů z Dubí od zajímavého výletu do nedalekého saského Lauensteinu. A jak se později ukázalo, správně – den plný kulturních zážitků a příjemných setkání bohatě vynahradil nepřízeň počasí.

Jelikož to byla početná výprava, tak byla rozdělena do tří skupin, které postupně navštívili tato místa:

### Prohlídka zámeckého muzea

Prvním zastavením byl impozantní Krušnohorský zámek, kde nás s profesionálním výkladem provázela paní Gabriela Gelbrich. Muzeum nabízí fascinující pohled do historie regionu, tradičních řemesel a života v Krušných horách v minulých stoletích. Expozice zaujala nejen svou bohatostí, ale především živým vyprávě-

ním paní Gelbrich, která dokázala historii přiblížit srozumitelně a poutavě.

### Madonna na vandru

Zvláštním zpestřením byla putovní výstava "Madona na vandru", kterou nám představil Jan Kvapil. Tento netradiční projekt spojuje umění, duchovnost a myšlenku poutnictví v moderním pojetí. Výstava zaujala originálním konceptem a vyvolala živou diskusi mezi návštěvníky.

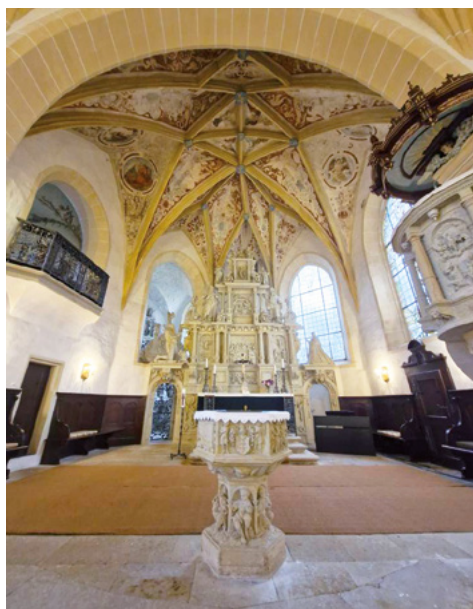
### Místní kostel

Pan farář nás následně pozval do místního kostela, jehož krása nás doslova ohromila. Architektura svatostánku, jeho výzdoba a atmosféra místa zanechaly v každém z nás hluboký dojem. Výklad pana faráře a Jana Kvapila byl plný zajímavých detailů o historii kostela i současném životě zdejší komunity.

### Příjemné zakončení

Jak se na pořádný výlet sluší, den jsme zakončili posezením u horké kávy a výborného koláče. Společné povídání v teple místního přednáškového sálu bylo tou pravou tečkou za vydařeným programem. I když venku byla zima, krásy navštívených míst, vstřícnost našich hostitelů a příjemná atmosféra nás zahřály nejen na duši. Výlet do Lauensteinu byl dalším důkazem, že není třeba cestovat daleko za zajímavými zážitky. Naše sousední Sasko nabízí bohaté kulturní dědictví a je škoda ho nevyužít. Už teď se těšíme na další společné výpravy!

**Martina Geletka Tuháčková, MKZ Dubí**





## SETKÁNÍ STUDENTŮ Z ČESKA A SASKA V MODRODOMĚ: DIALOG O SPOLUPRÁCI I SPOLEČNÉ BUDOUCNOSTI



V Modrodomě jsme přivítali studenty z Univerzity J. E. Purkyně v Ústí nad Labem a Technische Universität Dresden, kteří se zde setkali v rámci projektu re:demo, zaměřeného na podporu dialogu a rozvoj přeshraniční spolupráce.

Součástí programu byla otevřená debata se starostou města Dubí Ing. Jiřím Kašparem a starostou města Bad Gottleuba Berggiesshübel

Thomasem Petersem. Diskuse se zúčastnila také paní Ing. Petra Konečná za Euroregion Krušnohoří z.s..

Debata se dotkla mimo jiné aktuálních témat místního rozvoje i možnosti hlubší spolupráce mezi českými a saskými komunitami.

Ještě před samotným setkáním s představiteli měst si studenti prohlédli aktuální výstavu



„Mraky plují, voda plyne“, a také stálou expozici porcelánu, symbol propojení tradice a řemeslné zručnosti našeho regionu.

Taková setkání nám připomínají, že otevřený dialog je základem společné budoucnosti, a že právě mladí lidé dokáží být jejími nejlepšími tvůrci.

**Martina Vlková a Marie Davidová, MKZ Dubí**

## VÁNOČNÍ OZDOBY KOULIER Z HLINSKA V MODRODOMĚ

Vánoční ozdoby Koulier z Hlinska v Modrodomě Adventní čas letos v Dubí zpríjemní výstava, která návštěvníkům přiblíží krásu tradičního českého skla. Řemeslná vánoční sklárna Koulier představí v Modrodomě výběr svých nejkrásnějších ručně foukaných a malovaných vánočních ozdob. Výstava proběhne od 8. prosince 2025 do 12. ledna 2026 a nabídne návštěvníkům nejen vizuální potěšení, ale i možnost zakoupit si vybrané ozdoby domů.

Tato jedinečná expozice symbolicky propojuje dvě ikonická řemesla, která jsou pro severní Čechy typická – porcelán z Dubí a české sklárství, zapsané od roku 2023 na seznam nehmotného kulturního dědictví UNESCO. Spojení těchto dvou světů vytváří harmonii elegance, preciznosti a poctivé ruční práce.

Na výstavě se představí několik kolekcí, které vyprávějí příběhy českých Vánoc v celé jejich rozmanitosti.

Kolekce Domovina odkazuje na folklorní tradice, staré motivy a barvy původních skleněných

ozdob z 30. let minulého století. Secese naopak zaujme milovníky elegance, zlatých detailů a noblesního stylu přelomu století. Pohádkové kouzlo přináší kolekce Tři oříšky pro Popelku, která evokuje atmosféru legendární filmové klasiky, a kolekce Kahuri potěší milovníky moderního designu svou odvahou, energií a barevností inspirovanou exotikou.

Vedle těchto tematických kolekcí se návštěvníci mohou těšit také na ozdoby v podobě andělů, ptáčků, rybek a labutí – motivů, které k Vánocům neodmyslitelně patří. Každá z nich je originálem, který vzniká z rukou zkušených foukačů a malířek v české sklárně Koulier.

Zvláštní pozornost si zaslouží labutí páry, které budou v Dubí k dostání v elegantních dárkových krabičkách. Labuť jsou symbolem krásy, půvabu a věrnosti a patří k nejoblíbenějším ozdobám značky Koulier. Díky jemnému peří působí slavnostně a hodí se nejen na vánoční stromeček, ale i jako celoroční dekorace či dárek pro novomanžele.



Výstava připomíná, že i v dnešní moderní době má ruční práce své nezastupitelné místo. Každá ozdoba nese stopu lidského doteku, pečlivosti a tradice, které jsou neoddělitelnou součástí českého kulturního dědictví. Těšíme se na vás.

**Marie Davidová a Martina Vlková, MKZ Dubí**





## RASANT GYM MUAY THAI

RASANT GYM MUAY THAI měl tento měsíc opravdu nabitý program.

Nejprve proběhl 149. ročník – 2. kolo Národní ligy v Muay Thai, který se konal 18. 10. 2025 v pražské hale na Pankráci. Kvůli hromadné marodce v gyму zde měla škola Muay Thai a K-1, RASANT GYM MUAY THAI, která sídlí v Dubí-Bystřici v areálu Řempe, Tovární 51, jediného svěřence. Byl jím Radek „BIG MOUTH“ David, 11 let. Radek se přes léto osvalil a jeho současná váha je 45 kg, což znamená, že nastupuje ve váhové kategorii do 46 kg. Měl však nelehký los – v jeho váze nebyl žádný soupeř, a tak přišla nabídka postavit se proti o hlavu vyššímu a téměř o 7 kg těžšímu protivníkovi. Po poradě s Radkem a rodiči jsme se rozhodli do zápasu nastoupit. Radek měl jasnou taktiku – zaměřit se na soupeřovy nohy a držet si ho od těla. V thajském boxu jsou povoleny klinče, a to pro nás vzhledem k protivníkovi výšce a váze znamenalo značný hendikep. Radek však vše do posledního puntíku splnil. Držel si odstup, boxoval a kopal na dálku, přebíral útoky a sám zvyšoval tlak. Soupeř nestíhal vracet údery a fyzicky postupně „odcházel“.

Verdikt po třech kolech: výhra na body pro Radka Davida (RASANT GYM MUAY THAI).

Dále pak v sobotu 25. 10. 2025 se další dva bojovníci našeho gyму zúčastnili Mistrovství České republiky v K-1 v Příbrami. Do 71 kg nastoupil Martin „NARCIS“ Nebřenský a do 60 kg Duc Ahn Nguyen



alias Petr alias Nugy. Oba prošli tvrdou přípravou. Jako první nastupoval Martin „Narcis“ Nebřenský. Styl K-1 je oproti thajskému boxu omezen o boj v klinči a údery lokty, což nás jako vyznavače Muay Thai trochu omezuje.

Nicméně Martin předvedl famózní podívanou – absolutní přehled, přesné načasování kopů a excelentní boxerskou techniku. Nad svým soupeřem zvítězil ve druhém kole TKO a tím získal zlatou medaili a stal se mistrem České republiky v K-1 2025. Duc Ahn Nguyen alias „Petr / Nugy“ se střetl s nelehkým soupeřem – reprezentantem ČR, který byl o hlavu a půl vyšší a o 4 kg těžší. Zápas prošel všemi koly. Soupeř si Nugyho pečlivě hlídal a nic mu nedovolil. Ač se Nugy snažil sebevíc, na svého soupeře nestačil. Výsledek byl jednoznačný – prohrou na body si ale Nugy odnesl velkou zkušenost,

stříbrnou medaili a titul vicemistra České republiky 2025.

Již tuto sobotu 1. 11. 2025 nás čeká další kolo Ligy K-1 2025–2026.

Náš RASANT GYM MUAY THAI budou reprezentovat: Duc Ahn Nguyen „Nugy“ – 60 kg, Štěpán „Hobit“ Chytil – 71 kg, Jakub „Kmoňá“ Kmoníček – 75 kg

Děkujeme našim partnerům:

Město Dubí, STAVMART s.r.o., MIROSLAV MÚČKA – topenářské práce, OLEXA podlahářství, KNOPP lešení Teplice, PORT tepelná technika s.r.o., PATRIK SUJA – krovky, krytiny, zednictví, EURO POKR s.r.o., ELMOSEIN.cz s.r.o., INTOPA Pašek s.r.o., JAN DICK – instalatérství, ROMAN HOFFMANN, JATEMONT s.r.o. – kovovýroba, IVAN FITSAY.

**RASANT GYM MUAY THAI – Dubí**

## PIONÝŘI Z DUBÍ

Naše pionýrská skupina existuje v Bystřici od r. 1990 a je pobočným spolkem Pionýra, který je dobrovolný a nezávislý spolek dětí, mládeže a dospělých, stejně jako ostatní dětské organizace sdružené v České radě dětí a mládeže. Všichni naši vedoucí kroužků musí mít kvalifikaci v pedagogice, zdravotnictví a bezpečnosti práce s dětmi, a i když je jejich práce s dětským kolektivem dobrovolná, všichni ji vykonávají mimo svůj pracovní úvazek a zdarma. Naše dětské kroužky se scházejí vždy odpoledne v Domečku v Bystřici od pondělí do středy, a ve čtvrtek a v pondělí se schází děti ve sportovním kroužku v tělocvičně v Dubí 1.

Náš rok začíná již tradičně v lednu – naši sportovci jezdí na turnaje v Ringu. Je to vždy zahájení turnajů, které pak pokračují v dubnu a květnu. Také tradičně každý rok jezdíme na akce pořádané Pionýrem o pololetních prázdninách – „Ledová Praha“. Tyto akce jsou mezi dětmi hodně populární. Na



jarní prázdniny v Tanvaldu se všichni moc těší, zatím nám počasí vždy přeje, tak si krásně zalyžujeme a užijeme hodně legrace. Po jarních prázdninách se opět vracíme k celoroční činnosti. Kroužky běží naplno. Sportovní kroužek je hodně populární.

Již druhý rok naše děti předvádějí malou ukázkou toho, co dovedou, na Mstišovské Máje. Kroužek Šikovné ručičky učí děti pracovat s různými materiály a také se soustředit na svoje výrobky. Na turistickém kroužku jezdíme na víkendy a samozřejmě se přidávají i děti z ostatních kroužků. Kroužek Vaření je už tradicí – zde se malí kuchařičky učí vařit dobroty.

A nakonec kroužek Přírodovědný – zde se děti učí starat o zvířátka. Máme želvičky a užovku červenou. Také se zde učí poznávat přírodu a okolí. Nesmí chybět ani naše celostátní setkání pionýrů, kde se vždy sejdem z celé republiky, a letos nás bylo opravdu hodně. Každý rok, vždy v květnu, podpo-



rujeme boj proti rakovině prodáváním měsíčku lékařského. O prázdninách pořádáme příměstský tábor. Jezdíme i na tábory – letos jsme byli ve Štítarech na Vranovské přehradě a celotáborová hra Šrekýada se dětem moc líbila. A co nás čeká: pravidelná činnost na kroužkách. Informace najdete na našich stránkách „Pionýři z Dubí“ nebo také na Facebooku. Před námi jsou podzimní prázdniny – letos budeme v Luži u Košumberka. No a pak se budeme připravovat zase na příští rok. Máme toho v plánu moc, tak nám držte palce. Za podporu v této pravidelné práci s dětmi děkujeme Městskému úřadu v Dubí, O-I Czech Republic, a.s., a za podporu MŠMT, dále zaměstnavatelům vedoucích, kteří jezdí s dětmi každoročně na čtrnáctidenní letní tábory, jarní prázdniny a na různá místa naší krásné vlasti.

Za pionýrskou skupinu Dubí  
**Jiřina Neumannová, skupinová vedoucí**





## MŠ U KŘEMÍLKA

### BANÁNOVÝ OSTROV

Divadlo Krabice k nám do MŠ U Křemílka přijelo tentokrát s pohádkou Banánový ostrov. Námořník Jonáš se nešťastnou náhodou ocitne na ostrově. Myslí si, že je na ostrově sám, ale opak je pravdou. Na ostrov s ním totiž přijel i kuchař Tomáš, který vařil v podpalubí na stejné lodi. Chlapci se spolu skamarádili a Tomáš vařil pro Jonáše i na ostrově. Ale protože to byl Banánový ostrov, tak vše bylo pouze z banánů / banánová kaše, banánová omáčka, banánové knedlíky.../ Banánový ostrov obývají také piráti, kteří se náhle objeví. A jak to vše nakonec skončí? Jak to bývá v pohádkách, dobře. Pohádka je provázena zpěvem, hrou na hudební nástroje a děti se do děje pohádky zapojují. Těšíme se na další pohádková dopoledne.

Kolektiv MŠ U Křemílka



### MEZI NÁMI ZVÍŘATY

Děti z MŠ U Křemílka navštívily nevědní interaktivní výstavu v Olympii v Teplících. Tato výstava nabídla dětem kouzelné zážitky z tajemného světa zvířat. Děti měly možnost poznávat zvířata všemi smysly. Poznávaly kůži zvířat hmatem, zahrály si zvukové pexeso, vyzkoušely si svůj čich při poznávání různých vůní. Skákaly do dálky a své skoky porovnávaly se skoky zvířat, s různými zvířaty si porovnávaly také svoji váhu a svůj tep. Na běžeckém pásu, který měly možnost si vyzkoušet, zjišťovaly, jestli běží stejně rychle jako gepard. Za splnění úkoly získávaly vytlačené stopy zvířat na průvodní list. Diplom a sladkost byla odměnou za jejich dosažené úspěchy. Výlet jsme si všichni užili, děti získaly nové vědomosti ze světa zvířat a některé se dokonce poprvé svezly autobusem.

Kolektiv MŠ U Křemílka



## MŠ DUBÁNEK

### DĚTI Z MŠ DUBÁNEK PŘIVÍTALY NOVÉ OBČANKY A ZAZPÍVALY SENIORŮM

Starší děti z mateřské školy Dubánek přivítaly 27. září nové občanky města. Písničky a básničky, které si s paní učitelkami připravily, potěšily rodiče i prarodiče malých občanků a vytvořily milou, slavnostní atmosféru.



Začátek října pak patřil seniorům. Děti navštívily Domovy důchodců v Ruské ulici a Na Výšině. Připravily si známé písničky, které znali všichni přítomní. Společné zpívání přineslo krásné chvíle setkání mezi generacemi. Děti pro seniory také vrobily malé dárečky, které jim udělaly velkou radost.

Ivana Heyden



## MŠ CIBULÁČEK

### DÝNOVÉ KOUZLENÍ V NAŠÍ ŠKOLCE

Ve středu 22. října ožila naše mateřská škola Cibuláček strašidelnou a tajemnou atmosférou – celá školka i jednotlivé třídy byly plné kouzelné halloweenské výzdoby, strašidýlek, dýní a pavučinek. V každé třídě se sešli rodiče s dětmi, aby společně strávili odpoledne plné tvoření a dobré nálady. Na úvod si děti připravily krátké vystoupení pro své rodiče: zazpívaly písničky a přednesly básničky, které se ve školce naučily. Poté už se mohlo pustit do dlabání dýní, tvoření a také do ochutnávání

dobrot – muffinů, štrúdlů a výborných pomazánek z dílny našich šikovných kuchařek. Celé odpoledne se neslo v příjemné a pohodové atmosféře. Rodiče si mezi sebou i s paní učitelkami popovídali, zatímco děti s nadšením tvořily a užívaly si společné chvíle plné her a zábavy. Děkujeme za krásné prožité podzimní odpoledne.

Kolektiv MŠ Cibuláček



## MŠ MŠTIŠOV

Začátkem října se naši předškoláci vypravili do teplé Botanicke zahrady, kde se zúčastnili komentované prohlídky „plazi“. Dozvěděli se o nich různé zajímavosti, mohli si na ně sáhnout a nakrmit je. Kromě plazů jsme si prohlédli také skleníky, kde děti viděly rostliny z celého světa, nově zrekonstruovaná akvária a voliery s ptáčky.

Se začátkem školního roku naše MŠ opět navázala spolupráci se ZŠ Dubí 1 a ZUŠ Dubí. Do ZŠ dochází jednou týdně odpoledne několik budoucích prvňáčků na přípravný kroužek a pozvolna se začínají připravovat na přechod do základní školy, který je čeká již za necelý rok. Paní učitelka ze ZUŠ naopak dochází za dětmi do MŠ a seznamuje je s hrou na flétnu.

Kolektiv MŠ Mstišov





## IOZDRAVNÝ POBYT V CHORVATSKU

Na začátku září se skupina žáků devátých tříd ze Základní školy Dubí 1 vydala na slunný ostrov Pag v Chorvatsku, kde prožila týden plný slunce, pohybu a zážitků. Děti byly po celou dobu výpravy vzorné, počasí nám přálo a program nabídl tolik aktivit, že se nikdo nenudil ani chvíli.

Každý den jsme se koupali v moři i v bazénech a také jsme měli možnost věnovat se různým sportovním aktivitám – zahrát si fotbal, zkusit beachvolejbal, zcvičit si pilates či aquaerobik nebo také se plavit na paddleboardu. Pohybu tak bylo dostatek a stačilo si jen vybrat.

K pobytu patřily i výlety a poznávání. Velkým zážitkem byla večerní procházka historickým městem Pag, kde děti obdivovaly krásně osvětlené uličky a ochutnaly vyhlášenou chorvatskou zmrzlinu i jiné



pochutiny. Dalším zpestřením byla návštěva mini-zoo, která nadchla téměř každého účastníka. Také návštěva nedalekého městečka Novalja vzbudila zájem mezi žáky. Děti si odvezly domů nejen zážitky,

ale i nová přátelství a společné vzpomínky, které jim dlouho zůstanou v paměti. Pobyt na ostrově Pag se tak stal skvělým začátkem školního roku!

**Mgr. Eva Šístková, ZŠ Dubí 1**

## IRÍJEN NA ZŠ DUBÍ 1

Naši žáci se v tomto měsíci účastnili nejrušnějších sportovních, kulturních i vzdělávacích akcí. Při příležitosti otevření nového hřiště u ZŠ Dubí 2 proběhlo utkání v přehazované a fotbale. Jako každoročně navštívili naši školu studenti VŠCHT a v hodinách moderní chemie ukázali, jak tato věda může být zajímavá a zábavná. Žáci třetích tříd se zúčastnili výstavy Mezi námi zvířaty, naši nejmladší žáci na prvním stupni v budově v Tovární ulici si zpestřovali výuku různými tematickými dny – například Dnem úsměvů či Dnem bez cukru, zároveň se tito žáci zapojili do projektu 72 hodin. Pozadu nezůstali ani starší žáci v budově na Školním náměstí, na 17. 10. školní

parlament naplánoval den bez batohů. Výběr žáků druhého stupně absolvoval exkurzi do Technického muzea v Praze. Na další vzdělávání byly cíleny akce pro devátáky – exkurze zaměřená na základy ekologie je zavedla do Podkrusohorského technického muzea v Kopistech a na prohlídku revitalizované a rekultivované krajiny v okolí Mosteckého jezera, rovněž jsme v Domě kultury v Teplicích navštívili Šanci – regionální veletrh středního vzdělávání. Tradiční kulturní akcí v říjnu pro žáky druhého stupně byla návštěva koncertu Severočeské filharmonie. Během pietního aktu u Městského úřadu v Dubí jsme si připomněli výročí vzniku republiky, pochvala

patří našim recitátorkám z osmé třídy. V říjnu rovněž zahájil svoji činnost přípravný kroužek pro budoucí prvňáčky, novinkou je kroužek moderního tance pro dívky, zároveň ve své činnosti pokračuje kroužek orientálního tance. Závěr měsíce se nesl v duchu podzimního tvoření a dušičkových a halloweenových tradic, s nimiž byly spojeny nejrušnější akce napříč třídami. Nezapomínáme ani na druhé, v říjnu proběhla sbírka pro Klokánek, moc si vážíme hojně účasti, vyjádřené podpory, empatie a chuti pomáhat, všem, kteří se zúčastnili, patří velké poděkování.

**Kolektiv ZŠ Dubí 1**

## IVÝUKA V ODBORNÝCH UČEBNÁCH NA ZÁKLADNÍ ŠKOLE DUBÍ 2

Na Základní škole Dubí 2 jsou i nadále k výuce využívány odborné učebny, které vznikly v rámci projektu realizovaného Městem Dubí ve spolupráci s MAS Cínoveckem a spolufinancované EU a Ministerstvem pro místní rozvoj ČR.

V obou učebnách probíhá výuka daných předmětů ve vazbě na klíčové kompetence rozvoje digitálních kompetencí a k výuce cizích jazyků a přírodních věd. Učebny navštěvují naši partneři z GJAK Dubí, z MŠ U Křemílka Dubí a z Dubíčka, z. s.

Výuka v těchto učebnách je žáky i vyučujícími stále oblíbená. Pracujeme s robůtky, tablety, Lego

stavebnicemi, mobilními telefony a dalšími technologiemi. V učebně přírodních věd na 2. stupni probíhají hojně fyzikální a chemické pokusy. Žáci tak zapojují elektrické obvody, louhují červené zelí jako indikátor pro kyseliny a zásady, věnují se katalyzátorům chemických reakcí, tvoří krystaly, prakticky počítají objem a mnohé další.

Jsmo velice potěšeni, že můžeme do výuky zařadit praktickou výuku, která je těmito učebnami podpořena.

**Mgr. Lucie Tuháčková, ZŠ Dubí 2**



## INOVÉ INTERAKTIVNÍ TABULE NA ZŠ DUBÍ 2

Výuka na začátku školního roku na Základní škole Dubí 2 byla zpestřena vybudováním dvou nových interaktivních tabulí na prvním i na druhém stupni. Žáci se na ně již velice těšili. Ve třídách to ožilo, děti se při hodinách více hlásí, pohybují, a přitom se učí. Na první pohled tabule vypadají jako moderní obrazovka, avšak spojují v sobě technologie i klasické prvky. Můžeme tak využívat klasickou křídou, pero, fixy nebo pouze prsty.

Těšíme se, kolik různých aktivit a činností během výuky s interaktivními tabulemi žáci zažijí. Již nyní vidíme na dětech radost, učení na tabulích je baví.

**Za ZŠ Dubí 2 Mgr. Kamila Růžičková**





## REDAKČNÍ RADA DUBSKÉ ZPRAVODAJE INFORMUJE

Uzávěrka příspěvků do lednového čísla bude 19. 12. 2025.

### DUBÍČKO PO ROCE

Dětský spolek Dubíčko nabízí dětem ze základních škol smysluplné a zábavné trávení volného času po vyučování. Během roku se děti zapojily do tvořivých dílen, her, sportovních aktivit, soutěží i výletů – například do zábavního parku Mirakulum. Oblíbené byly také kroužky vaření, keramiky, šipek a volný klub.

V průběhu roku jsme uspořádali jarní prázdniny na horách, letní tábor v Nuzicích s tematickou hrou Stroj času a podzimní prázdniny v krásné přírodě Českosaského Švýcarska. Naším cílem je nejen děti bavit, ale i podporovat jejich spolupráci, fantazii a samostatnost. Snažíme se, aby se u nás cítily dobře a domů odcházely s úsměvem.

Velké poděkování patří městu Dubí za finanční podporu, díky níž může náš spolek dětem dlouhodobě nabízet pestrý program v příjemném prostředí.

**Marcela Červinková, Dubíčko, z. s.**

## OKTOBERFEST, HUDEBNÍ HOST I CHYSTANÝ VÁNOČNÍ JARMARK V SENIORCENTRU POHODA

Podzim byl v našem Seniorcentru Pohoda bohatý na akce, zážitky a setkání, která přinesla radost nejen našim klientům, ale i zaměstnancům. Každá z nich měla svůj jedinečný charakter – od veselého Oktoberfestu přes inspirativní hudební vystoupení až po přípravu na náš oblíbený Vánoční jarmark.

### Těšíme se na vánoční jarmark

Adventní období se kvapem blíží a s ním i náš tradiční Vánoční jarmark, který se uskuteční v sobotu 29. listopadu od 14 hodin. Návštěvníci se

mohou těšit na svařené víno, voňavý štrúdl, klobásky z grilu i vánoční koncert dětí ze ZUŠ Maršovská. Atmosféru doplní rozsvícení vánočního stromku a tvořivá dílnička pro děti. K zakoupení budou také vánoční dekorace, které vyráběli naši senioři s láskou a pečlivostí. Všichni jste srdečně zváni – přijďte si užít předvánoční pohodu a nasát kouzlo blížících se svátků.

### Bavorská zábava v našem stylu

Podzimní radovánky jsme zahájili oblíbeným Oktoberfestem, který se stal tradicí našeho zařízení. Klienti i personál se oblékli do stylových „Dirndl“ a bavorských košil, ochutnali křupavé preclíčky, klobásky a nechyběla ani živá hudba, která rozezpívala celý sál. Atmosféra byla uvolněná, veselá a všichni si společně připomněli, že věk není překážkou k radosti a tanci.

### Setkání, které nás dojalo

Velmi výjimečnou událostí byla návštěva nevidomé hudebnice, která nám zahrála na klávesy a sdílela s námi své životní zkušenosti se zdravotním handicapem. Její vyprávění bylo plné emocí, síly a odvahy, a doprovázel ji její věrný vodící pes, který si okamžitě získal srdce všech přítomných. Setkání bylo hlubokým připomenutím toho, jak velkou roli v životě hraje vděčnost, optimismus a lidská blízkost.

V Seniorcentru Pohoda si vážíme každé společné chvíle – ať už jde o slavnostní akci, hudební zážitek nebo jen obyčejné setkání u kávy. Děkujeme všem, kteří s námi sdílí radost, a těšíme se na setkání při našem Vánočním jarmarku 29. listopadu.

**Jana Ondová, Seniorcentrum Pohoda**



## VZPOMÍNKA



Dne 18. listopadu vzpomeneme na 14. výročí úmrtí mé milované manželky  
paní **Anny Jokelové**.

Kdo jste ji znali a měli rádi, věnujte tichou vzpomínku spolu s námi.

S láskou vzpomíná manžel Luděk, synové Luděk, Jan, František, snacha Alenka, Alena, vnoučata Jakub, Barborka, Jarmilka s rodinou, Evička s rodinou, Natálka a další příbuzní.

## INZERCE

**Sběratel s více než 30letou praxí, koupí  
a bezplatně ohodnotí starožitnosti  
všeho druhu.**

**Např: obrazy, mince, zlato, hodiny,  
porcelán a další starožitnosti. Platím  
vždy hotově na místě.**

**Nejlepší ceny od sběratele!  
VOLEJTE: 732 961 266**

**Nabízím pečlivé vyčištění  
čalouněného nábytku - tepováním  
(sedacích souprav, koberců, matrací...)  
za dobré ceny.  
Tel.: 730972477**

CO KDYBYCHOM  
NAKUPOVALI JINAK?  
*Pomalěji. S rozmyslem. A s radostí.*

V KREDENCI  
*bez obalu*

**BEZOBALOVÝ  
OBCHOD**

*potravin. drogerie. do vlastních obalů*

PO A PÁ 13-17  
ÚT A ČT 9-12  
ST 9-12 A 13-17  
SO 9-12

KRUŠNOHORSKÁ 217/14  
DUBÍ

MODRODŮM



Antonín Tomášek  
**Mlžný jezdec**  
5/11 – 25/11 2025

Srdčně Vás zveme na vernisáž výstavy, která se uskuteční ve středu 5. listopadu od 18:00 hodin.

Dům porcelánu s modrou kví  
Tovární 620/15a, Dubí

vstup volný

www.mesto-dubi.cz

 DUBÍ

MODRODŮM



**Vánoční  
ozdoby  
KOULIER**

08/12 2025 – 12/01 2026

Řemeslná vánoční sklárna Koulier představí v Modrodomé jedinečnou výstavu ručně foukaných a malovaných vánočních ozdob. Tradiční české sklářské řemeslo, zapsané na seznamu UNESCO, se zde symbolicky propojí s porcelánem – dvěma ikonickými obory, které jsou pro region i celé Česko typické.

Dům porcelánu s modrou kví  
Tovární 620/15a, Dubí

vstup volný

www.mesto-dubi.cz

 DUBÍ

U příspěvků delších než rozsah A4 si redakce vyhrazuje právo obsah bez porušení smyslu přiměřeně zkrátit.  
Příspěvky, náměty a dotazy do Dubského zpravodaje mailujte na: [dubskyzpravodaj@seznam.cz](mailto:dubskyzpravodaj@seznam.cz) nebo telefonujte na 417 579 927 či 774 860 544.  
Příspěvky do DZ zasílejte zásadně formou přílohy. Nevlastníte-li počítač s připojením na internet, využijte této služby v knihovně.  
Uzávěrka Dubského zpravodaje je vždy 25. dne v měsíci do 12:00 hodin.  
Nezaručujeme, že příspěvky došlé po tomto datu budou zařazeny. Nevyžádané rukopisy nevracíme.

# Krušnohorské adventní trhy v Dubí

29/11/2025

15 – 19 hodin

U kostela  
Panny Marie  
v Dubí



15:00 – 17:45 **Zpívání u stroměčku**

Vystoupení dětí a žáků z MŠ, ZŠ, ZUŠ Dubí

17:45

**Dance Ladies**

Andělský tanec

18:00

**Rozsvícení vánočního stroměčku**

**Živý betlém se zvířátky**

**Vánoční prodejní stánky**

**Občerstvení a adventní nálada**

Moderuje: Kateřina Haplová



Kostel  
Panny  
Marie

[www.mesto-dubi.cz](http://www.mesto-dubi.cz)



# Mikulášská nadílka

6/12/2025

10:00 hodin

v režii Divadla V Pytlí  
Petra Stolaře

děti vstup zdarma  
dospělí 50,- Kč



Lidový dům, Sadová 192, Dubí 3

Akce je bez možnosti zakoupení občerstvení.



Lidový  
dům

[www.mesto-dubi.cz](http://www.mesto-dubi.cz)



# Adventní koncert na Cínovci

9/12/2025

17:00 hodin

Kostel  
Nanebevzetí Panny Marie  
na Cínovci  
vstup volný



## Zazpívá pěvecký sbor ExperiPent

Autobus na Cínovec bude přistaven na Školním náměstí v 16:00 hodin.  
Cesta tam i zpět je zdarma.  
Upozornění: Autobus nezajíždí až ke kostelu.



Kostel  
Panny Marie  
na Cínovci

[www.mesto-dubi.cz](http://www.mesto-dubi.cz)



DUBÍ

16/12  
2025

17:00

David  
**DEYL**

# Adventní koncert

Kostel Panny Marie v Dubí

Vstupné: 200,- Kč na sezení, 100,- Kč na stání

Předprodej vstupenek od 9. listopadu 2025 od 9:00 na [portal.mesto-dubi.cz](http://portal.mesto-dubi.cz)

V den konání akce bude možné zakoupit vstupenky od 16:00 hodin u kostela Panny Marie. Platba pouze v hotovosti. Majitelé Senior pasu mohou zakoupit snížené vstupné v Modrodome v Tovární ulici v Dubí.



Kostel  
Panny  
Marie

[www.mesto-dubi.cz](http://www.mesto-dubi.cz)



DUBÍ



**Dubský zpravodaj**, měsíčník, periodický tisk územního samosprávného celku, IČ 00266281, vychází s povolením MK ČR E 11312. Vychází 12. den v měsíci v nákladu 2 000 výtisků. Vydává Městský úřad Dubí, Ruská 264/128, 417 01 Dubí. Občanům je vydáván zdarma.  
**Redakční rada:** Martina Geletka Tuháčková, šéfredaktorka, redaktori: Lenka Bláhová, Martina Vlková, Marie Davidová, Ing. Jiří Kašpar, jazyková korektura: Martina Vlková  
Sazba a tisk: ALWAC, a.s.



[www.mesto-dubi.cz](http://www.mesto-dubi.cz)



Město Dubí - oficiální stránka



dubi\_oficialni